

CMO1-I/2.122b

Bayātī

**Semā'ī 'Azīz Efendi**

*Söyle güzel rûḥ-ı muşavver misin*

Transcription

Cüneyt Ersin Mihçı

With contributions from  
Neslihan Demirkol

Funded by the Deutsche Forschungsgemeinschaft  
(DFG, German Research Foundation) - Project number 265450875

This work is licensed under a Creative Commons Attribution- ShareAlike 4.0 International License  
<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>



The electronic version of this work is also available at:  
<https://corpus-musicae-ottomanicae.de>

Bayâtî

Semâ'î 'Azîz Efendi

Söyle güzel rûh-ı muşavver misin

Hekîmbaşı Azîz Efendi  
(1736-1783)

1 =  $\text{♩}$  1 ⋮ 2

[H1, H2] 

1. Söy - le gü - zel rû - hı mu - şav -  
5. [Gon - ca - cı - ğım da - ğı kü - çük -

[Yürük semâî] 

- ver mi - siñ - siñ nā -  
- dür ya - şın - şın]



lân o - la - yım gel

7 8

1. Söy - le gü - zel rü - hı mu - şav -  
 5. [Gon - ca - cı - ğım da - hı kü - çük -

9 10

- ver mi - siñ - - siñ nā -  
 - dür ya - şın - - şın]

/9/ 11 12

lā[n] o - la - yım gel

13 14

2. Tā - bi - şı mül ren - - gi gü - li  
 6. [Han - de é - der lü' - - lü - ye in -

/10/ 15 16

ter mi - siñ ne -  
 - cü di - şin]

17 /11/ 18

-siñ ne - - siñ

19

ne - siñ āh

20

3. La<sup>c</sup> - li le - biñ - - -  
7. [Çok a - ra - dım

21 [p. 160] 22

de bu ha - lā - - - vet ne - - -  
yok - dur e - fen - - - - dim neş - - -

23 24

- dir - - - - dir - - - - şin - - - - şin] - - - - kur -





34

35

4. Cā - nı ʿA - zī - zim gi - bi sük -  
8. [Reş - ki me - lek bir pe - rî - pey -

36

37

- ker mi - siñ ne - -  
- ker mi - sin]

38

39

-siñ ne - - siñ

[Fine]

40

ne - siñ

[2<sup>nd</sup> time >  
5. Göncaçığım  
dağı ilah.  
3<sup>rd</sup> time >  
terennüm]

terennüm yürük

/7/

41

42

t1. āh ā - fe - - ti dev -

43 44

- rān fit - ne - yi ā -

/8/ 45 46

ħir za - mān gel

47 48

ā - fe - ti dev - rān

/9/ 49 50

pā - di - še - hi ħüs - n|ü ān

51 52

/10/

gel gel

( 53 54 )

t2. gel 'iř - ve - bā - zım  
gel çā - re - sa - zım

55 /11/ 56

t3. çeř - mi fü - sün - kar - dır

57 58

ğam - ze - si gad - dā[r] - dır

59 /12/ 60

böy - le - ce bir yār - dır

61 62

yār yār dōst dōst



63 /13/ 64

t4. be - li be - li me - le - ğim

65

be - li be - li

66 ✱

ā be - - - ğim

4. Cān-ı 'Azîzim  
gibi ilah.

[2<sup>nd</sup> time >  
8. Reşk-i melek  
ilah. > Fine]

1. Söyle güzel rûh-ı muşavver misin / nālān olayım gel
2. Tābiş-i mül reng-i gül-i ter misin / nesin nesin nesin {āh}
3. La‘l-i lebiñde bu ḥalāvet nedir {ḳurbān olayım gel}
4. Cān-ı ‘Azizim gibi sükker misin {nesiñ nesiñ nesiñ}

*eyzan*

- t1. āh āfet-i devrān fitne-i āḫir zamān {gel}
- āh<sup>1</sup> āfet-i devrān pādişeh-i ḥüsn ü ān / gel gel
- t2. gel gel<sup>1</sup> ‘işve-bāzım gel çāre-sāzım
- t3. çeşmi füsün-kārdır ğamzesi ğaddārdır  
böylece bir yārdır yār yār dōst dōst
- t4. belı belı meleğim belı belı ā beğim
4. Cān-ı ‘Azizim gibi *ilah*.

*bend-i şānı*

5. Ğoncacığım daḫi küçükdür yaşın
6. Ḥande éder lü‘lüye incü dişin
7. Çok aradım yokdur efendim eşin
8. Reşk-i melek bir perı-peyker misin  
*terenniüm kelevvel*
- [8. Reşk-i melek bir perı-peyker misin]

[*tem*]me

---

<sup>1</sup> omitted

C.M.